



TALLINN LANGUAGE CENTRE  
INTERNATIONAL HOUSE TALLINN

TÄIENDUSKOOLITUSE ÕPPEKORRALDUSE  
& KVALITEEDI TAGAMISE ALUSED

*(kinnitatud 25.05.2018)*



1. Täienduskoolitusasutuse nimi

Tallinn Language Centre / International House Tallinn

2. Täienduskoolitusasutuse pidaja

- Täienduskoolitusasutuse pidaja nimi: OÜ Teadmine ja Tarkus
- Täienduskoolitusasutuse pidaja registrikood: 10680734
- Täienduskoolitusasutuse pidaja majandustegevuste number: 173397

3. Täienduskoolituse läbiviimise koht ja aadress

3.1 Avatud koolitused viiakse läbi täienduskoolitusasutuse kasutuses olevates ruumides aadressil Luise 4, Tallinn, Eesti Vabariik.

3.2 Lepingu alusel läbiviidavad koolitused toimuvad vastavalt täienduskoolitusasutuse ja tellija vahelisele kokkuleppele.

4. Hariduse liik

Täienduskoolitus (inglise keele õpe)

5. Õppekorralduse alused

5.1 Käesolevad õppekorralduse alused on täienduskoolitusasutuse ja õppuri või tema seadusliku esindaja vahelise suhtluse aluseks ning teeninduse tüüptingimusteks. Täienduskoolitusasutus teeb need tingimused oma veebilehel [www.tallinnlc.ee](http://www.tallinnlc.ee) kättesaadavaks kõigile õppuritele ja/või nende seaduslikele esindajatele. Samuti loob täienduskoolitusasutus võimalused õppekorralduse alustega tutvumiseks täienduskoolitusasutuses.

Täienduskoolitusasutuse poolt tehtud pakkumist kirjalikult või elektrooniliselt aktsepteerides, samuti täienduskoolitusasutuse poolt väljastatud arvet või maksegraafikut allkirjastades ja/või osaliselt või täielikult tasudes aktsepteerib õppur või tema seaduslik esindaja kõiki siintoodud tingimusi.

5.2 Õppurite täienduskoolitusele vastuvõtu ja koolituselt väljaarvamise tingimused:

5.2.1 Täienduskoolitusasutuses saavad õppuriteks olla kõik soovijad, kes sooritavad keeleoskuse määramise tasemetesti ning aktsepteerivad ja/või kinnitavad täienduskoolitusasutuse poolt tehtud täienduskoolituse pakkumist.

5.2.2 Täienduskoolitusasutus kohustub andma õppurile õppekavale vastavat täienduskoolitust ning õppur kohustub järgima täienduskoolitusasutuse õigusakte ja maksma õppemaksu vastavalt täienduskoolitusasutuse poolt õppurile või tema seaduslikule esindajale väljastatud arvele.

5.2.3 Täienduskoolitusasutuse poolt õppurile või tema seaduslikule esindajale väljastatud arvel on ära märgitud:

- Õpingute alustamise aeg.
- Õppetöö maht ja kestus.
- Õppemaksu suurus (summa) ja selle arvestamise meetod.
- Õppemaksu tasumise kord ja tähtaeg.

5.3 Täienduskoolituse eest õppetasu maksmise, sellest vabastamise ja selle tagastamise tingimused:

- 5.3.1 Õppemaksu suuruse määrab täienduskoolitusasutuse pidaja. Õppemaksu arvutamise aluseks on õppetunni (1 õppetund = 45 minutit) maksumus. Õppetunni maksumusele lisandub käibemaks.
- 5.3.2 Õppur või tema seaduslik esindaja on kohustatud tasuma õppemaksu temale väljastatud arvel sätestatud mahus ja ajaks. Kui õppur või tema seaduslik esindaja ei ole arvel näidatud kuupäevaks õppemaksu tasunud ning selle hilisemaks tasumiseks esitatud kirjalik avaldus ei ole täienduskoolitusasutuse poolt rahuldatud, on täienduskoolitusasutusel õigus nõuda viivist 0,02% päevas tähtaegselt tasumata summalt kuni selle summa täieliku tasumiseni ja/või õppur täienduskoolituse nimekirjast välja arvata.
- 5.3.3 Õppemaksust kedagi ei vabastata.
- 5.3.4 Täienduskoolitusasutus ei kompenseeri õppuri puudumist, sõltumata sellise puudumise põhjustest.
- 5.3.5 Semestri kestel kursusega liitunud õppurile pakub täienduskoolitusasutus lisaks tasuta inglise keele oskuse taseme testimisele soovi korral ühe (1) proovitunni (kestusega 2 x 45 minutit), mille abil saab õppur kontrollida, kas soovitud kursuse tase on tema jaoks õige. Proovitunni tasu on 12,0 eurot (lisandub 20% käibemaks). Kui õppur liitub antud kursusega, loetakse õppemaksust tasuta proovitunni eest tasutud 12,0 € (+ 20% käibemaks). Proovitud loetakse õppuri esimeseks õppekorraks antud kursusel.
- 5.3.6 Õppemaksu tagastamise tingimused täienduskoolituse ennetähtaegsel lõpetamisel õppuri või tema seadusliku esindaja poolt:
- Kui õppur või tema seadusliku esindaja loobub täienduskoolitusel osalemisest, kohustub ta täienduskoolitusasutust sellest kirjalikult (paberandjal või elektrooniliselt) teavitama.
  - Kui õppur või tema seadusliku esindaja loobub täienduskoolitusel osalemisest kuid ei teavita sellest täienduskoolitusasutust kirjalikult, arvestatakse täienduskoolituse tasu kuni päevani (k.a.), millal õppur või tema seadusliku esindaja täienduskoolitusasutust oma otsusest kirjalikult teavitab.
  - Täienduskoolituse ennetähtaegsel lõpetamisel õppuri või tema seadusliku esindaja poolt tagastatakse õppemaksu ette maksnud õppurile või tema seaduslikule esindajale õppemaks nende tundide eest, mis oleks graafikujärgselt pidanud toimuma peale täienduskoolituse ennetähtaegse lõpetamise kuupäeva (kuupäev, millal õppur või tema seaduslik esindaja täienduskoolitusasutust kirjalikult täienduskoolituse katkestamise soovist teavitas).
  - Tagastatava õppemaksu summast arvatakse maha täienduskoolituse ennetähtaegse katkestamise tasu (25 € + käibemaks).
  - Täienduskoolituse ennetähtaegsel lõpetamisel õppuri või tema seadusliku esindaja poolt täiendavalt maksmisele kuuluva õppemaksu arvutamisel võetakse aluseks õppuri täienduskoolitusel osalemise perioodil (täienduskoolituse alguskuupäevast kuni päevani (k.a.), mil õppur või tema seaduslik esindaja täienduskoolitusasutust kirjalikult täienduskoolituse ennetähtaegse katkestamise soovist teavitas) toimunud tundide maksumus. Täiendavale maksmisele kuuluva õppemaksu arvutamisel lisatakse toimunud tundide maksumusele täienduskoolituse ennetähtaegse katkestamise tasu (25 € + käibemaks).
- 5.3.7 Õppemaksu soodustused  
Täienduskoolitusasutus pakub õppuritele, kes on osalenud täienduskoolitusasutuse kursustel (grupiõppes) vähemalt ühe (1) õppeaasta ulatuses 2018-2019 õppeaastale eelnenud kolme (3) õppeaasta jooksul (st. mitte varem kui 2015 / 2016 õppeaastal) hinnasoodustust -10% õppetasust.
- 5.4 Õppijate täienduskoolituselt väljaarvamise tingimused:
- 5.4.1 Õppur arvatakse täienduskoolitusasutuse nimekirjast välja järgmistel juhtudel:
- 5.4.1.1 Kui õppur või tema seaduslik esindaja soovib ise mingil põhjusel õpingud katkestada.
- 5.4.1.2 Täienduskoolitusasutusel on õigus õppur nimekirjast välja arvata:
- kui õppur eirab täienduskoolitusasutuse kodukorra nõudeid;
  - kui õppur või tema seaduslik esindaja ei tasu õppemaksu temale väljastatud arvel sätestatud mahus ja ajaks.

Eelpool nimetatud juhtudel on täienduskoolitusasutusel õigus õppuri täienduskoolitus ennetähtaegselt katkestada, teatades sellest õppurile või tema seaduslikule esindajale kirjalikult (paberkanalil või elektrooniliselt) vähemalt ühe (1) nädala ette.

Täienduskoolituse ennetähtaegsel katkestamisel täienduskoolitusasutuse poolt tagastatakse õppetasu ette maksnud õppurile või tema seaduslikule esindajale tasu graafikujärgsete toimumata jäävate tundide eest.

Täienduskoolituse ennetähtaegne katkestamine täienduskoolitusasutuse poolt ei vabasta õppurit või tema seaduslikku esindajat kohustusest tasuda õppuri täienduskoolitusel osalemise perioodil (täienduskoolituse alguskuupäevast kuni täienduskoolituse ennetähtaegse katkestamise päevani (k.a.)) toimunud tundide maksumus.

#### 5.5 Õppeaja kestus ja maht:

- Inglise keele õpe toimub kümnel (10) keeleoskustasemel millede kirjeldus ja õppeprogramm juhinduvad Euroopa Nõukogu keeleoskustasemete (A1 - C2) süsteemist.
- Ühe keeleoskustaseme maht on 160 õppetundi. Lisandub iseseisev töö mille arvestuslik maht on 40 õppetundi.
- Ühe õppetunni kestuseks on 45 minutit.
- Ühe keeleoskustaseme läbimiseks kulub arvestuslikult üks õppeaasta.
- Õppeaasta koosneb 2 semestrist:
  - 2018/2019 õppeaasta sügissemester: 03.september 2018 – 20.detsember 2018
  - 2018/2019 õppeaasta kevadsemester: 14.jaanuar 2019 – 17.mai 2019
- 2018/2019 õppeaasta sisse jäävad jõuluvaheaeg (21.12.2018-13.01.2019) ja kevadvaheaeg (23.02-03.03.2019), mil õppetööd ei toimu.
- Riigipühadel täienduskoolitusasutuses õppetööd läbi ei viida. Õppuritele antakse vastavalt riigipühadele langevate tundide mahule eelnevalt (riigipühadele eelneval tunnil) kodutööde pakett iseseisvaks õppeks.

#### 5.6 Õppekeel ja asjaajamisekeel:

Täienduskoolitusasutuse õppekeeleks on inglise keel.

Täienduskoolitusasutuse asjaajamisekeeleks on eesti keel. Sisemise asjaajamise keelena on eesti keele kõrval kasutusel ka inglise keel.

#### 5.7 Õppe läbiviimise vorm / Õpperühmade moodustamine:

- 5.7.1 Õpe toimub õpperühmades ja/või individuaalselt. Õpperühm alustab tööd kui registreerub vähemalt 5 inimest. Õpperühma maksimaalne soovituslik suurus on 16 inimest.
- 5.7.2 Õpperühmad moodustatakse õppurite olemasoleva keeleoskuse taseme testimise tulemuste põhjal. Õppurite olemasoleva inglise keeleoskuse taseme testimine toimub tasuta enne õppeetapi algust. Õppeetapi kestel kursusega liitunud õppurile pakub täienduskoolitusasutus lisaks tasuta inglise keele oskuse taseme testimisele soovi korral ühe (1) proovitunni (kestusega 2 x 45 minutit), mille abil saab õppur kontrollida, kas soovitud kursuse tase on tema jaoks õige (vt. lisaks punkt 5.3.5).

#### 5.8 Täienduskoolituse läbimise ja täienduskoolituses osalemise kohta väljastatavad dokumendid:

Iga semestri lõpus väljastatakse õppurile tunnistus, kuhu on märgitud järgmised andmed:

- 1) täienduskoolituses osalenud või selle läbinud isiku nimi ja isikukood;
- 2) täienduskoolitusasutuse nimi ja täienduskoolitusasutuse pidaja registrikood;
- 3) täienduskoolitusasutuse pidaja majandustegevuste number ;
- 4) õpitud võõrkeele nimetus ja tase vastavalt täienduskoolitusasutuse tasemeskaalale, mis on koostatud juhindudes Euroopa Nõukogu keeleoskustasemete süsteemist (A1 - C2);

- 5) semestri lõpus läbi viidava kirjaliku testi tulemus väljendatuna protsendi (%) kujul.  
 6) täienduskoolitust läbi viinud õpetaja hinnang õppuri suulise suhtluse ja suulise esituse oskustele kogu semestri kestel vastavalt konkreetse keeleoskustaseme (A1 - C2) nõuetele skaalal:  
*mitterahuldav - poor*  
*rahuldav - satisfactory*  
*hea - good*  
*väga hea - very good*  
*suurepärase - excellent*  
 7) täienduskoolituse toimumise aeg ja täienduskoolituse maht;  
 8) tunnistuse väljaandmise koht ja kuupäev;  
 9) tunnistuse number;  
 10) koolitaja(te) nimed.

Tunnistus väljastatakse õppurile ainult juhul kui õppur on sooritanud semestri lõpus läbi viidava kirjaliku testi vastavalt hindamiskriteeriumidele positiivselt.  
 Tunnistuse allkirjastavad koolitust läbi viinud koolitaja(d) ja täienduskoolitusasutuse juhataja.

Muudel juhtudel (semestri keskel, tööandja/õppeasutuse soovil, õppur pole sooritanud kirjalikku testi, õppur sooritas kirjaliku testi mitterahuldava tulemusega, jne) väljastab täienduskoolitusasutus vastava taotluse alusel õppurile (või tema seaduslikule esindajale) kursusel osalemise kohta tõendi.

- 5.8 Vaidluste lahendamise kord:  
 Õppekorralduse tingimuste tõlgendamisest või rakendamisest tulenevad erimeelsused täienduskoolitusasutuse ja õppuri (või tema seadusliku esindaja) vahel lahendatakse läbirääkimiste käigus. Kui kokkulepet ei saavutata, lähtutakse Eesti Vabariigi seadustest.
6. Täienduskoolitusasutuse kvaliteedi tagamise alused
- 6.1 Õppurite teadmiste testimine:
- 6.1.1 Enne kursuse algust/kursusega liitumist viib koolitaja õppuritele läbi keeletaseme testimise, mille abil saab igale õppurile määrata sobiva tasemegrupi (vastavalt Euroopa Nõukogu keeleoskustasemete (A1 - C2) süsteemile).
- 6.1.2 Iga semestri kestel viivad täienduskoolitust teostavad koolitajad õppurite hulgas läbi edasijõudmistesti, et kontrollida õppekavas sätestatud materjali omandamist.
- 6.1.3 Hindamaks õppekava läbinud õppurite teadmisi ja oskusi viivad täienduskoolitust teostavad koolitajad iga semestri lõpus õppuritele läbi kirjaliku testi ning annavad hinnangu õppurite suulise väljendusoskuse arengule vastavalt konkreetse keeleoskustaseme nõuetele.
- 6.2 Koolitajad:
- 6.2.1 Täienduskoolitusasutuse koolituste kvaliteet tugineb koolitajate erialasele väljaõppele, regulaarsetele täiendkoolitustele, kovisiooni ja supervisiooni kasutamisele ning laiemas kutsevõrgustikus osalemisele.

Nõuded täienduskoolitust läbi viivate koolitajate kvalifikatsioonile:  
 Täienduskoolitust viivad läbi inglise keele õpetaja tunnistust (RSA/Cambridge CELTA / DELTA, Trinity TESOL Cert või samaväärne) omavad koolitajad.  
 Tallinn Language Centre / International House Tallinn on rahvusvahelise keeltekoole ühendava organisatsiooni International House World Organisation (IHWO) liige ja ainuesindaja Eestis.

Täienduskoolitust läbi viivate koolitajate kvalifikatsiooninõuded vastavad IHWO poolt esitatavatele kvalifikatsiooninõuetele.

Täienduskoolitusasutuse pidaja viib täienduskoolitust teostavatele koolitajatele regulaarselt läbi erialast, s.h õppemetoodika ja uue õppekirjanduse alast täiendkoolitust. Täiendamaks oma erialseid teadmisi, on meie koolitajatel võimalus osaleda IHWO poolt pakutavas rahvusvahelises koolitajate kutsevõrgustikus .

### 6.3 Tagasiside:

- 6.3.1 Tagamaks, et täienduskoolitusasutuse programmid, materjalid ja koolitusmeetodid vastavad tänapäeva nõuetele kogub ja anlüüsib täienduskoolitusasutuse pidaja tagasisidet läbiviidud koolituste kohta. Tagasiside kogumise viisid sõltuvad koolituse formaadist ja määratakse juba koolitusprogrammi kavandamisel ja kujundamisel. Näiteks:
- koostöökoolituste puhul erinevate partneritega kasutame partneri tagasiside-süsteeme, enamasti kirjalikke ankeete; lisaks teeme tagasiside-nõupidamise kliendi esindajatega;
  - avatud gruppide/koolituste korral on programmi viimases osas planeeritud spetsiaalne aeg osalejate tagasiside kogumiseks.
  - Osalejatelt saadud tagasiside on aluseks nii keelekursuste sisulise kui ka korraldusliku külje parendamiseks.
  - Tagasisidet kursuste kohta on osalejatelt võimalik anda ka jooksvalt kursuse toimumise ajal e-posti aadressil [kool@tallinnlc.ee](mailto:kool@tallinnlc.ee) või telefonil 6410607.
- 6.3.2 Saamaks tagasisidet koolitajatelt toimub iga õppeaasta lõpus täienduskoolitust läbi viivate koolitajatega arutelu ning koolitajad täidavad tagasisideankeedi kasutatud programmide ning õppematerjalide sobivuse kohta.

### 6.4 Hindamine:

- 6.4.1 Teostame nii välishindamist (IHWO regulaarsed inspeksioonid liikmeskoolidesse) kui enesehindamist.

### 6.5 Koolitusruumid:

- 6.5.1 Täienduskoolitusasutuse pidaja tagab täienduskoolituse läbiviimiseks sobiva sisustusega, sanitaar ja ohutusnõuetele vastavad ruumid. Õpe viiakse läbi 6-16 kohalistes loenguruumides. Puudub juurdepääs ratastooliga liikumiseks.

## 7. Isikuandmete töötlemise kord

- 7.1 Kõiki isikuandmeid, mille õppur või tema seaduslik esindaja täienduskoolitusasutusele esitab, käsitletakse suurima ettevaatlikkuse ja tähelepanuga. Täienduskoolitusasutus kasutab isikuandmeid ainult oma kohustuste täitmiseks koolitusteenuste osutamisel. Täienduskoolitusasutus tagab kliendiandmete konfidentsiaalsuse rakendades selleks vajalikke organisatsioonilisi, füüsilisi ja infotehnoloogilisi turvameetmeid.
- 7.2 Kui õppur või tema seaduslik esindaja leiab, et tema kliendiandmete töötlemine ei ole õigusaktide või temaga sõlmitud lepingu kohaselt lubatud, on tal õigus nõuda oma kliendiandmete töötlemise lõpetamist, v.a juhul, kui andmete töötlemine õigustatud on ja kohustus tuleneb seadusest või kui see on vajalik õppuri või tema seadusliku esindajaga sõlmitud lepingu täitmiseks või täitmise tagamiseks.

- 7.3 Pärast lepingu lõppemist jätkab täienduskoolitusasutus kliendiandmete töötlemist, kui see on vajalik, et täita õigusaktis ettenähtud kohustust või säilitada andmeid õppur või tema seaduslik esindajaga sõlmitud lepingust tuleneva vaidluse lahendamiseks. Täienduskoolitusasutus säilitab ja töötleb kliendiandmeid nii kaua, kui on vajalik kliendiandmete töötlemise eesmärkide saavutamiseks või õigusaktidest tulenevate kohustuste täitmiseks.
- 7.4 Täienduskoolitusasutus töötleb kliendiandmeid õppuri või tema seaduslik esindaja nõusolekul, et läbi viia turunduskampaaniaid, loteriisid ja loosimisi, uurida õppurite rahuolu ning pakkuda ja reklaamida õppurile (või tema seaduslikule esindajale) täienduskoolitusasutuse poolt osutatavaid teenuseid. Õppuril või tema seaduslikul esindajal on õigus igal ajal keelata teda käsitlevate andmete töötlemine õppurite rahulolu uurimiseks või otseturustuseks.
- 7.5 Õppur või tema seaduslik esindaja võib täienduskoolitusasutuselt küsida enda kohta käivaid andmeid ja nõuda oma andmete parandamist, kui need on muutunud või muul põhjusel ebatäpsed. Vastava taotlusega peab õppur või tema seaduslik esindaja põhenduma (kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis) täienduskoolitusasutuse poole.
- 7.6 Täienduskoolitusasutus vastab esitatud nõudele õigusaktidega ettenähtud tähtajal, kuid mitte hiljem kui ühe kuu jooksul, arvestades nõude saamise päevast. Kui enne vastuse koostamist on vaja asjaolusid põhjalikumalt selgitada ja kontrollida, võib täienduskoolitusasutus vastamise tähtaega pikendada.
- 7.7 Kliendiandmete töötlemisega seotud lahkavamused lahendatakse eelkõige läbirääkimiste teel. Kui see ei õnnestu, võib õppur või tema seaduslik esindaja esitada põhendumise Andmekaitse Inspeksioonile või kaebuse pädevale kohtule.
8. Täienduskoolituse õppekorralduse ja kvaliteedi tagamise aluste kehtestamine ja kaasaajastamine
- 8.1 Täienduskoolituse õppekorralduse ja kvaliteedi tagamise alused kehtestab täienduskoolituseasutuse pidaja.
- 8.2 Täienduskoolitusasutuse pidaja täiendab ja kaasaajastab täienduskoolitusasutuse õppekorralduse ja kvaliteedi tagamise aluseid regulaarselt vähemalt üks kord õppeaasta jooksul.